

图书馆信息科学的理论与实践

[美] 迈克尔·K·巴克兰德 著

严吉森 译

复旦大学出版社



图书馆信息科学的理论与实践

〔美〕 迈克尔·K·巴克兰德 著

严吉森 译

复旦大学出版社

(沪) 新登字202 号

责任编辑 顾 潜
责任校对 张 红

图书馆信息科学的理论与实践

〔美〕迈克尔·K·巴克兰德 著

严吉森 译

复旦大学出版社出版

(上海国权路 579 号)

新华书店上海发行所发行 上海红卫印刷厂印刷

开本850×1168 1/32 印张7.25 字数182,000

1994 年 7 月第 1 版 1994 年 7 月第 1 次印刷

印数1— 2,000

ISBN7-309-01310-7/G·223

定价: 10.50元

内 容 提 要

本书系美国图书馆学著名理论家迈克尔·巴克兰德的代表作。全书 20 章,从实践角度提出和分析了当今图书馆业务与管理中的各种原有的和新产生的问题,并且根据信息科学的理论原理,以“图书馆-信息-系统”为构型,建立当代图书馆学的理论框架,探讨如何提高图书馆在信息时代的工作质量和效率,指导读者有效地利用图书馆的信息服务。本书还针对图书馆建设、使用图书馆、对图书馆的评估等一系列主要方面,指出新的思考角度,提出解决问题的办法,颇有启发性和指导性。

中文版序言

本书尝试提出关于图书馆业务的理论研究框架，但是写作目的和写作起因仍然是图书馆的日常实践。写这本书的动机缘起于一系列实际工作中的难题，例如其中之一就是图书馆服务与它的服务对象之间的不一致：不同背景和不同兴趣的人在图书馆范围内从事的是各种不同的活动。这一切活动现在都被说成“图书馆与信息学”，人们感到这些不同的活动互相之间有某种联系，但是我们对这种联系的性质显然研究得还很不够。

我觉得美国和英国的图书馆学有一个弱点，即过分强调技术和技巧，除了一些马克思主义观点的作家之外，其余人都有一种倾向——忽略图书馆的政治环境和文化环境的作用。在一切社会文化活动中，政治经济因素始终占优势，而那些负责分配图书馆资源的人的社会价值观，在很大程度上决定了图书馆设施和服务的类型。而西方人忽略政治经济因素，也许是出于一种错误假设，认为图书馆理论也应该像正式的学科理论一样依赖于抽象思维。

另外使人感兴趣的是，除了图书馆之外，现在还有一些明显同它相似的活动，例如档案馆、各种机构组织中的文件管理，以及各种电脑资料库。它们与图书馆有类似关系，也有不同之处，而我们对这些问题的研究显然也很不够。

图书馆的管理实践在很大程度上取决于经验和“感觉”。也许主观的管理方法在某种程度上是不可避免的。但是，如果我们对图书馆的设置和使用图书馆能达到更清晰的理解，那么就有可

能大大提高图书馆服务的质量和效率。

在图书馆理论研究的范围内，人们会提出一系列问题，例如，图书馆本身变化缓慢，而它们在变化多端的形势下能稳定地生存下来，即使有时明显地缺乏有效的管理，也不致于被取消，这是什么原因？为什么数不胜数的图书馆论文很少说起理想的图书馆规模？为什么对编目和其他检索系统仍然只叙述现象而很少确切的评价？关于图书馆的好坏是否有一条单一的衡量标准？如果可能，那是什么标准？如果不可能，为什么不可能？这些问题都在本书各章中提出，并进行了探讨。

图书馆理论的首要任务是认清一些重要现象，对它们的性质作出描述，并思考它们同环境的联系。本书即尝试从各个侧面来论述图书馆业务的性质。我的另一本书《信息与信息系统》出版于本书之后，集中论述信息系统（普拉格出版社，1991年版，中文书名译为《情报与情报系统》，中山大学出版社出版）。

多年来，我一直从事图书馆的实际管理工作和图书馆学的教学工作，根据这些实践，并以美国、英国的图书馆研究文献为基础，大致论述图书馆实际业务方面的理论问题。可惜我无法以中国的图书馆实践与理论文献为基础，因此，对于中国读者来说，本书有多少实用价值，得由读者来评论了。但是，在本书的1990年日文版之后，由复旦大学出版社出这个中文版，不仅可以使本书中提出的理论框架和概念可以在中国的图书馆业务与图书馆学中受到检验，而且更重要的是可以为西方图书馆学与中国的图书馆学之间的对话作出贡献。我相信，从多种不同的观察角度来思考，可以使理论获得更好的发展。我认为，图书馆的业务技术和新的科学技术在原则上是可以交流的，但从一个国家到另一个国家的成功交流取决于：（1）深刻地意识到本地情况在或多或少的程度上总是独特的；（2）理解图书馆业务技术如何和何时需要适应社会与文化环境条件。在不同的国家里，产生了图书馆业

务方面的相同问题：资金短缺；新技术的吸引力；重点是支持研究工作还是指导读者；是限制使用图书以保障藏书安全，还是大开馆门以鼓励更多地使用；是集中管理，以提高操作效率，还是分散管理，以方便更多的读者。然而，同样的问题在不同的情况下不一定会得出相同的结论。新的业务技术和新的科学技术具有很强的吸引力，但是，对于图书馆馆员来说，真正的挑战不是技术的挑战。

这个中文译本是根据第二版（珀格蒙出版社1988年版）翻译的。第二版对第一版作了一些订正和补充。中文译本对部分内容作了一些调整。复旦大学出版社决定在中国出版这个译本，我对此非常感激。

迈克尔·K·巴克兰德

1992年10月20日

加利福尼亚大学，柏克莱

目 录

中文版序言	1
第一部分 导言	
第一章 本书的构思	3
一、著作意图	3
二、理论构思	3
第二章 缘起与动机	6
一、图书馆管理学的一些具体问题	6
二、图书馆业务中的若干根本问题	9
第三章 范围	11
一、图书馆业务与信息学	11
二、论图书馆管理的范围	18
三、技术与理论	25
四、小结	26
第四章 图书馆与使用者是一个系统	28
一、作为系统的图书馆业务与设施	28
二、控制与反应	30
三、若干相关系统	31
第五章 何种理论?	33
一、理论定义	33
二、独特性和特点	33
三、对图书馆学理论的总体评论	42
四、最后的反论	43

第二部分 分析

第六章 质询	47
一、定义.....	47
二、对质询的反应.....	50
三、质询的类型及分类.....	51
四、已知项目查索和主题查索.....	52
五、浏览书刊.....	54
六、文献作为期望获得的知识之替代定义.....	55
七、迫切性与重要性.....	57
八、小结.....	57
第七章 藏书	59
一、引言.....	59
二、丰富性与多样性.....	60
三、图书馆收藏资料的目的.....	61
四、作为依据的图书馆资料.....	61
五、对依据的解说和提要.....	63
六、图书馆服务的含义.....	65
七、资料与收藏.....	66
八、藏书的种种作用.....	67
九、发展收藏的决策.....	69
十、保存与保护.....	70
十一、图书馆资料的收藏与技术更新.....	71
十二、个别藏书的环境.....	79
十三、小结.....	83
第八章 检索	84
一、定义：检索过程.....	84
二、数据资料检索和文献检索.....	87
三、检索语言之一：标记符号.....	89

四、检索语言之二：界定语	94
五、物、概念和可定义性	96
六、“通过时间发出信号”与间接性	96
七、相关性、联系、反应和检索	99
八、必要的多样性	106
九、使用检索系统的能力	107
第九章 获得信息	110
一、信息的定义	110
二、作为信念的知识和见解	112
三、获得信息中的障碍	113
四、检索对象的历史特征	115
五、信息错误、危害和烦恼	117
六、图书馆服务设施有助性的局限	118
第十章 需求	119
一、定义	119
二、实际代价	126
三、双重反馈环	122
四、影响需求的型式	124
第十一章 分配（一）：资源和分配重点	126
一、定义	126
二、分散、更改和妥协	127
三、任务、具体目的和总体目标	130
四、分配与使用的分离	132
五、论图书馆管理学理论	133
第十二章 分配（二）：收费、赞助人和稳定性：论图书馆 业务的政治经济学问题	142
一、引言	142
二、收费对服务所产生的影响	143

三、资助人的市场观念.....	
四、使用者在受资助的服务中的作用.....	144
五、再论代价和稳定性.....	145
第三部分 联系和扩展	
第十三章 各种联系	149
一、基本结构.....	149
二、资源分配的决策和管理系统.....	149
三、通过检索的信息：获得知识的途径.....	151
四、决定使用图书馆：经济的系统.....	152
五、三种系统如何连接？.....	154
第十四章 连贯性与一致性	156
一、引言.....	156
二、咨询是图书馆服务的决定因素.....	156
三、预算中的要素.....	158
第十五章 检索途径	162
一、引言.....	162
二、质询、资源、使用者.....	162
三、检索途径的六个方面.....	162
四、小结.....	165
第十六章 量测与评定	167
一、引言.....	167
二、计量书目学：出版物的结构与使用	
出版物的结构.....	168
三、文献传递.....	170
四、索引系统操作.....	173
五、有待研究的问题.....	174
六、小结.....	174
第十七章 技术	176

一、技术的作用·····	176
二、新技术的某些应用实例·····	176
三、小结·····	178
第十八章 图书馆的变化·····	179
一、引言·····	179
二、几种设想·····	180
三、图书馆管理学的范围和学术环境·····	182
第十九章 其他各种信息服务·····	184
一、一般以检索为基础的信息服务·····	184
二、非检索基础的信息源·····	185
第四部分 对若干问题的再思考	
第二十章 对若干问题的再思考·····	189
一、为什么图书馆各不相同? ·····	189
二、如何评价图书馆编目? ·····	189
三、如何评价图书馆? ·····	190
主要参考书目·····	192

第一部分

导言

第一章 本书的构思

一、著作意图

本书的著作意图是更新图书馆事业的理论观念。书中阐述的框架不能说是十分完整的，只能算是发展理论框架的一种尝试。著者的原始动机兼有学术研究和实际操作两个方面。在学术理论的层面上，著者对事物的本质、现状和原因怀有兴趣。在实际操作的层面上，激励著者努力探索的原因是，若从理论角度能获得更清楚的认识，必将带来更有效的实践成果。

理论能导致深刻见解，然而它未必能保证有助于实际工作。错误的理论可能会导致虚假的和引入歧途的见解，正确的理论能使见解产生效用。然而，理论一旦产生了，通常会受到检验——贫乏的理论会遭到否定。因此，取得理论进展的必要条件是将它提交实践检验。

二、理论构思

在探索和提出一种图书馆事业的理论时，本书内容按逻辑次序，分阶段如下：

第一部分：导言

第一章概括了本书的主旨和总体，第二章论证了图书馆管理学的若干基本问题：

- 图书馆管理学的各个不同方面是如何相互联系的？

- 为什么图书馆不能被充分利用?
- 怎样评价图书目录和检索系统?
- 图书馆应该有多大规模?
- 图书馆应该怎样生存?
- 图书馆服务的“优点”是什么?

一般认为, 由于缺乏理论, 导致这些问题变成了至今犹存的难题。

第三、第四和第五章界定了相应理论的范围和大致性质。

第二部分: 分析

这一部分分析图书馆的准备和使用的五个主要方面:

- 质询 (第六章)
- 检索 (第七和第八章)
- 获得信息的过程 (第九章)
- 对图书馆的需求 (第十章)
- 对图书馆的资源分配和图书馆内部的资源分配 (第十一和第十二章)

第三部分: 相关问题与延伸问题

第二部分考察了图书馆服务的五个主要方面。第三部分则试图从各种不同角度将图书馆设施当作一个整体来研究。图书馆设施在什么程度上能被看作是“系统”(第十三章)? 如何在复杂的情况下达到内部连贯一致(第十四章)、获得知识的多维“途径”(第十五章)、衡量尺度(第十六章)、技术的作用(第十七章)、长期性的变化(第十八章)以及关于这一理论框架同其他信息服务系统如何相通的思考(第十九章)。

第四部分: 对若干问题的再思考

第一部分指出的图书馆事业中的一些基本理论问题, 将根据第二和第三部分中讨论的概念作进一步思考: 馆内各部门之间的关系; 图书馆为什么互不相同; 评价检索系统的标准; 理想的图

书馆规模；图书馆内部的连贯性和一致性；图书馆的本质优点。尽管最理想的是对这些问题作平衡综观，但本书对某些题目作了较多的探讨。这一不均衡的现象出自于以下两种考虑：

1. 有关图书馆事业的理论本身发展得并不平衡。举例来说，我们很少了解图书馆使用者怎样将他们需查询的问题形成系统。

2. 有些题目需要花更多时间和更仔细的说明，以便能充分展开论述，比如说，第十一章（“分配”）中对审查制度的讨论要比第十章（“需求”）中讨论代价的非货币性问题简洁得多。

理论著作往往显得结构拘谨，在本书中，著者有意回避这一点。图书馆学的理论不能太拘谨，因为一旦如此，往往会阻碍与许多感兴趣的读者之间的沟通。因此，本书采取一种不刻板的、讨论式的方法。那种严谨风格的论述还是留待更有资格的学者来写吧。

书名《图书馆信息科学的理论与实践》表明了深思熟虑后选择的一个重点。我们关心图书馆设施，由此也关心这些设施的准备和使用。本书旨在从理论角度展开论述，强调图书馆结构框架的发展——各个部门如何融合，如何适应具体环境。实际上，本书比较确切的副标题应该是《关于同赞助者、使用者和社会环境有关的图书馆设施，以及对它的结构和功能的理论框架的思考》。

大多数有关图书馆学的文献只谈具体细节，诸如索引学、分类学、设施供应和社会使命之类。如此详尽论述固然重要，然而相比之下，以下文字则代表了一种提供总体理论框架的尝试。最为理想的是，能有比较专门化的理论著作同这本总体理论著作配合，使两者相得益彰。